

NOMBRE DEL PACIENTE: <i>(Name)</i>		FECHA DE NACIMIENTO: <i>(Date of birth)</i>
FECHA: <i>(Date)</i>		
RAZA: <i>(Race)</i>		IDIOMA PRINCIPA: <i>(Primary language)</i>
AÑOS DE EDUCACIÓN: <i>(Years of education)</i>		
Este cuestionario ayudará al equipo médico a completar su evaluación. Por favor: • Responda a las preguntas con honestidad y lo mejor que pueda. • Sea específico. Por ejemplo: “El martes pasado, iba regresando a mi casa y me perdí en el camino. Tenía miedo”. Además de las preguntas a continuación, puede que el médico le pregunte detalles relacionados con: • Problemas médicos actuales y pasados e historia de cirugías • Antecedentes médicos familiares • Su historia social • Todos los medicamentos que toma actualmente, incluyendo: medicamentos recetados, vitaminas de venta libre, aspirina, suplementos herbales, etc. • Consumo pasado o presente de: alcohol, marihuana (CBD/THC) u otras drogas sociales como estimulantes, narcóticos o sedantes. This questionnaire will assist the medical team in completing your evaluation. Please: ➤ Answer these questions honestly and to the best of your ability. ➤ Be specific. For example, “Last Tuesday, I (my loved one) got lost on the way home from the store. It was scary.” In addition to the questions below your medical provider may also ask you details about: ➤ Past and current medical problems and surgical history ➤ Family medical history ➤ Your social history ➤ All medications that you are currently taking including: prescription medications, over-the-counter vitamins, aspirin, etc. herbal supplements, ➤ Past or present use of alcohol, marijuana (CBD/THC) or other social drugs such as stimulants, narcotics, or sedatives.		
Marque todo lo que aplique en su caso: (Question: check all that apply)	YES	Por favor provea comentarios adicionales si es necesario: (Please provide additional comments if necessary:)
Do you have any problems with memory? ¿Tiene algún problema con su memoria?		
Do you misplace items often (e.g., phone, keys)? ¿Pierde artículos con frecuencia? Por ejemplo, teléfono, llaves.		
Do you rely more on notes?		

¿Usa más recordatorios escritos para ayudar con sus problemas de memoria?		
Do you have trouble with recent memory (conversations, recent events) compared to remote memory?		
¿Tiene más problemas con su memoria reciente (conversaciones, eventos recientes) en comparación con su memoria de largo plazo?		
Do you ask repetitive questions?		
¿Hace preguntas repetitivas (las mismas preguntas con frecuencia)?		
Do you have difficulty expressing words, difficulty understanding words or conversations?		
¿Tiene dificultad para expresar palabras, dificultad para entender palabras o conversaciones?		
Do you have difficulty finding the word or name you want to use?		
¿Se le hace difícil encontrar la palabra o el nombre que quiere utilizar?		
Do you have difficulty understanding what people are saying to you?		
¿Tiene dificultad para entender lo que la gente le dice?		
Do you have any difficulty pronouncing words that were easy for you to pronounce in the past?		
¿Se le hace difícil pronunciar palabras que se le hacían fáciles de pronunciar en el pasado?		
Do you have difficulty planning, starting, or finishing complicated tasks at home or at work?		
¿Se le hace difícil planear, empezar o terminar tareas complicadas en casa o en el trabajo?		
Do you have difficulty keeping your home or office as neat and organized/clean as it used to?		
¿Se le hace difícil mantener su casa u oficina ordenada y organizada (limpia) como antes?		
Do you have problems finishing a task because you get distracted easily?		

¿Tiene problemas terminando sus tareas porque se distrae fácilmente?		
Do you get lost while walking or driving? ¿Se pierde mientras camina o maneja su auto?		
Question: (check all that apply) Marque todo lo que aplique en su caso:	YES	Please provide additional comments if necessary:
Do you have difficulty driving to familiar places (walking or driving) i.e., grocery store, post office, friend's house, etc? ¿Tiene dificultad para caminar o manejar a lugares que ya conoce? Por ejemplo: al supermercado, la oficina de correos, la casa de un amigo o amiga.		
Do you get lost in a familiar store or restaurant? ¿Usted se pierde en una tienda o restaurante que ya conoce?		
Do you have difficulty seeing things properly or judging distances properly? ¿Tiene dificultad para ver las cosas claramente o para juzgar las distancias correctamente?		
Does your motor vehicle show evidence of damage? ¿Su auto muestra evidencia de golpes o rayones?		
Do you have difficulty figuring out how to position yourself/themselves to sit in a chair? ¿Tiene dificultad para acomodarse para sentarse en una silla?		
Do you complain of difficulty seeing while reading? ¿Usted se queja de dificultad para ver mientras lee?		
Do you complain that your eyes don't work? ¿Usted se queja de que sus ojos no funcionan?		
Do you have trouble seeing things that are right in front of you?		

¿Tiene problemas para ver las cosas que están en frente de usted?		
Do you have difficulty recognizing people? ¿Tiene dificultad para reconocer a personas?		
Has your mood changed? ¿Ha notado cambios en su estado de ánimo?		
Do you cry a lot? ¿Usted llora mucho?		
Do you feel hopeless about life or about the future? ¿Se siente sin esperanza sobre su vida o futuro?		
Do you feel worthless or bad about yourself? ¿Se siente inútil o mal con usted mismo?		
Have you lost motivation or energy to do things you used to enjoy? ¿Ha perdido la motivación o la energía para hacer cosas que solía disfrutar?		
Do you have decreased interest in social activities? ¿Ha disminuido su interés en actividades sociales?		
Do you have decreased interest in church or community groups? ¿Siente usted que ha disminuido su interés en la iglesia o grupos comunitarios?		
Do you have decreased interest in hobbies? ¿Siente usted que ha disminuido su interés en sus pasatiempos?		
Do you become angry more easily? ¿Se enoja más fácilmente?		
Do you get angry about things that would not have bothered you in the past?		

¿Se enoja por cosas que no le habrían molestado en el pasado?		
Sometimes we have patients who seem to forget how to behave in public. Has this been an issue for you? A veces tenemos pacientes que parecen olvidar cómo comportarse en público. ¿Usted ha tenido problemas con su comportamiento en público?		
Have you done anything that may have been embarrassing to the family? e.g., calling people fat in public when they might hear? ¿Ha hecho algo que pueda haber sido vergonzoso para la familia? ¿por ejemplo, llamar a la gente gorda en público cuando es posible que escuchen?		
Have you ever told dirty jokes in inappropriate situations? ¿Ha contado chistes de doble sentido en situaciones inapropiadas?		
Have you ever told personal things about yourself or family to strangers? ¿Alguna vez ha contado temas personales, sobre usted mismo o de su familia, a personas extrañas?		
Have you ever eaten off other people's plates at restaurants? ¿Alguna vez ha tomado comida de platos de extraños en restaurantes?		
Question: (check all that apply) Marque todo lo que aplique en su caso :	YES	Please provide additional comments if necessary:
Have there been any problems with beliefs that are unusual or not realistic? ¿Ha experimentado algún problema con creencias que son raras o poco realistas?		
Do you feel like someone is out to get you? ¿Siente que alguien quiere hacerle daño?		
Do you feel like you might have special powers or special relationships with famous or powerful people? ¿Siente que tiene poderes especiales o relaciones con personas famosas o poderosas?		

Have you been seeing or hearing anything that might not be there (or others can't see or hear)? ¿Usted ha visto o escuchado algo que podría no está ahí (que otras personas no pueden ver ni escuchar)?		
Have you become fixated on certain ideas that you can't get out of your head or have developed any specific rituals? ¿Se ha obsesionado con ciertas ideas que no puede sacar de su mente o ha desarrollado rituales específicos?		
Do you have any obsessions with certain political or religious ideas? ¿Se ha obsesionado con ciertas ideas políticas o religiosas?		
Do you have any obsessions about timing or routine being adhered to precisely? ¿Se ha obsesionado con horarios o rutinas que necesita desempeñar con exactitud?		
Do you have any obsessions with specific games, movies, or specific forms of entertainment? ¿Se ha obsesionado con juegos, películas, o alguna forma de entretenimiento específica?		
Have you had any changes in sleep? ¿Ha experimentado cambios en sus hábitos de sueño?		
Do you wake up a lot in the middle of the night? ¿Despierta varias veces durante la noche?		
Do you have problems falling sleep? ¿Tiene usted problemas en conciliar el sueño?		
Has your partner reported that you may have problems acting out dreams (yelling, screaming, hitting)? ¿Su pareja le ha dicho que grita o golpea mientras duerme? Como si estuviera actuando sus sueños.		
Do you snore? ¿Usted ronca?		

Has your partner ever reported that you may have breathing stoppages while you sleep? ¿Alguna vez le ha informado su pareja que usted deja de respirar mientras duerme?		
Are you sleepy during the day? ¿Tiene sueño durante el día?		
Have there been changes in your eating habits? ¿Ha notado cambios en sus hábitos alimenticios?		
Have you been eating more or less than usual? ¿Come más, o menos de lo habitual?		
Have you had any unintentional weight gain? ¿Ha subido de peso sin querer?		
Have you had any unintentional weight loss? ¿Ha bajado de peso sin querer?		
Do you want to eat specific foods all the time? ¿Se le antoja comer comida específica con frecuencia?		
Do you want to eat sweets or carbohydrates more than you used to? ¿Se le antoja comer cosas dulces con más frecuencia de lo normal?		
Do you seem less concerned about others' needs, problems? ¿Se preocupa menos que antes por las necesidades y los problemas de los demás?		
Do you feel you are not reacting appropriately in an emergency or when someone needs help? ¿Siente que no reacciona apropiadamente en casos de emergencia o cuando alguien necesita su ayuda?		
Question: (check all that apply)	YES	Please provide additional comments if necessary:

Marque todo lo que aplique en su caso:		
Do you feel you are not reacting emotionally when someone has a particularly sad or happy event (e.g., a loss or major achievement)? ¿Siente que no reacciona emocionalmente cuando a alguien le pasa algo triste o feliz? Por ejemplo, un funeral o un logro importante.		
Do you seem to be more open to scams or solicitations? ¿A usted le parece que está a más riesgo de ser estafado o ser víctima de fraude?		
Have you been buying lots of magazines or online offers? ¿Ha comprado muchas revistas u ofertas por internet?		
Have you ever been fooled by a suspicious business arrangement? ¿Ha sido engañado por un trato comercial sospechoso?		
Do you have involuntary shaking in your hands, arms, legs, or chin? ¿Tiene temblores involuntarios en manos, brazos, piernas o barbilla (mentón)?		
Do your limbs feel rigid or stiff? ¿Ha notado que sus extremidades están más rígidas o tensas?		
Are you able to turn your head and neck easily? ¿Puede girar su cabeza y cuello fácilmente?		
Have your movements been slowing down? ¿Ha notado si sus movimientos son más lentos?		
Are you walking slower? ¿Camina más despacio de lo normal?		
Does it take you longer to button your shirt? ¿Le toma más tiempo de lo normal para abrochar su camisa?		

Is your handwriting smaller? ¿Ha notado si su letra es más pequeña cuando escribe?		
Have you had changes in your ability to walk? ¿Ha tenido cambios en su habilidad de caminar?		
Are you stooped over when walking? ¿Camina agachado o encorvado?		
Do you drag your feet when you walk? ¿Arrastra los pies cuando camina?		
Are your steps shorter or do you get stuck when walking? ¿Ha notado si sus pasos son más chicos o si se traba al caminar?		
Have you fallen in the past couple of years? ¿Ha tenido caídas en los últimos dos años?		
If yes, how many times have you fallen? ¿Si es así, cuántas veces se ha caído?		
What were the circumstances of the falls? (Tripping, weakness of legs, loss of consciousness, unsteadiness) ¿Cuál fue la razón de las caídas? (Se tropezó, sentía debilidad en sus piernas, perdió el balance, por inestabilidad)		
Do you feel unsteady on your feet? ¿Se siente inestable cuando está de pie?		
Are you weaker on one side of your body than the other? ¿Se siente más débil de un lado de su cuerpo que del otro?		
Have you had a stroke? ¿Ha tenido algún derrame cerebral?		

Do you have trouble using one hand? ¿Tiene problemas usando alguna de sus manos?		
Are you limping or dragging one foot? ¿Cojea o arrastra sus pies al caminar?		
Question: (check all that apply) Marque todo lo que aplique en su caso:	YES	Please provide additional comments if necessary:
Do you have involuntary movement of your limbs, such as jerking or twitching? ¿Ha experimentado movimientos involuntarios en sus extremidades (tirones o espasmos)?		
Have you had changes to your muscles? ¿Ha experimentado algún cambio en su sus músculos?		
Have you lost muscle mass? ¿Ha perdido masa muscular?		
Are your muscles weaker? ¿siente que sus músculos están débiles?		
Have any of your muscles become smaller? ¿Alguno de sus músculos se ha vuelto más pequeño?		
Does one of your arms behave as if it doesn't belong to you? ¿Ha notado si uno de su brazos se comporta como si no le perteneciera?		
Has your arm (unbuttoned your shirt/grabbed something) without your awareness or control? ¿Ha desabotonado su camisa o agarrado algo sin su conocimiento o sin poder controlarlo?		
Have you had slurring of your speech? ¿Ha tenido dificultad para hablar? Por ejemplo, arrastra las palabras.		

Does your speech sound as if you are drunk? ¿Cuándo usted habla suena como si estuviera borracho?		
Have you had trouble swallowing? ¿Ha tenido problemas para tragar/pasar?		
Have you coughed or choked when eating or drinking? ¿Tose o se ahoga cuando come o bebe?		
Have you had any other difficulty swallowing liquids or solid foods? ¿Tiene dificultad al pasar líquidos o alimentos sólidos?		
Are there any members of your family with "mental health problems, dementia, Parkinson's or other neurological problems"? For example: Alzheimer's disease, Parkinson's, schizophrenia, bipolar, depression Hay algún miembro de su familia con "problemas de salud mental, demencia, Parkinson u otros problemas neurológicos"? Por ejemplo: enfermedad de Alzheimer, Parkinson, esquizofrenia, trastorno bipolar, depresión		

Please check the box if any of the following are true: Marque todo lo que aplique en su caso:	YES	Please provide additional comments if necessary:
--	-----	--

Have you had any changes in your ability to manage basic activities of daily living due to changes in memory or thinking? Ha tenido algún cambio en su capacidad para manejar las actividades básicas de la vida diaria debido a cambios en la memoria o su pensamiento?		
I need assistance with bathing. Necesito ayuda para bañarme.		
I need assistance to dress. Necesito ayuda para vestirme		
I need assistance to manage my bladder and bowels without accidents Necesito ayuda para no tener controlar mi vejiga y movimientos intestinales (excretar) sin accidentes.		
Has there been a change in your ability to manage your household due to problems with memory or thinking? ¿Ha notado usted algún cambio en su capacidad de administrar las tareas del hogar debido a problemas con su memoria o el pensamiento?		
I need assistance to manage my own shopping. Necesito ayuda para hacer mis propias compras		
I need assistance to pay my bills on time. Necesito ayuda para pagar mis facturas a tiempo		
I need assistance to complete household chores or projects. Necesito ayuda para terminar tareas o quehaceres de la casa		
I have left the stove on. He dejado la estufa encendida		
I need assistance to follow recipes. Necesito ayuda para seguir recetas		
I do not drive. No manejo/conduzco.		

I have trouble completing tasks at work. Tengo dificultad para terminar tareas en el trabajo		
I lost my job because I was unable to complete tasks at work. Perdí mi trabajo por no poder terminar mis tareas laborales		
I need assistance to manage my own medications. Necesito ayuda para administrar mis propios medicamentos.		
I have difficulty answering the phone. Se me hace difícil contestar el teléfono.		
I am unable to do my own laundry. No puedo lavar mi propia ropa sucia.		
I am unable to manage forms of transportation (Example: taking the bus, call for a cab, etc.) No puedo utilizar algunas formas de transportación. Por ejemplo: tomar el camión público, llamar a un taxi, etc.		
I am unable to manage my finances (Example: checking account, retirement account, banking) No puedo administrar mis finanzas. Por ejemplo: mi cuenta de cheques, mi cuenta de jubilación/retiro, ir al banco.		
Thank you for completing the cognitive complaints patient questionnaire. Your input is very valuable for a thorough evaluation. Please feel free to provide your physician further information below if necessary.		